

INSTITUTO CARO Y CUERVO
MAESTRÍA EN LITERATURA Y CULTURA

SEMINARIO: POÉTICAS DEL CARIBE POSCOLONIAL
PRIMER SEMESTRE 2016. GRACIELA MAGLIA

PRESENTACIÓN

Es necesario revisitarse el Caribe desde una deconstrucción de la versión orientalista colonial –cuyas representaciones exotizadas consolidan una imagen del Nuevo Mundo desde la óptica multicultural– y desde una revisión del archivo criollo letrado, en una nueva valoración de los saberes caribeños. Estos pueblos del metarchipiélago, globalizados desde sus orígenes, traducen desde el carácter performativo de sus textualidades corporales y sus narraciones heteroglósicas, la potencia de la cultura popular para conjurar irreversibilidades históricas, así como su *enérgeia* para transformar las identidades nacionales en la diáspora.

El rescate de estas estéticas de resistencia y su inclusión como nuevo corpus en el canon literario latinoamericano constituye una tarea impostergable, además de una aventura del sentido, que puede oxigenar el aire enrarecido de las instituciones literarias con el aliento vivo de las poéticas híbridas, comunitarias, fronterizas, intersticiales del Caribe.

En estos momentos de repatriación de la ciencia de lo exótico (Clifford) y de legitimación de la diversidad cultural, es hora estudiar el Caribe a través de categorías globalizadas como el Pan-caribeísmo, el Pan-africanismo, las relaciones local/global, las identidades transnacionales (Gilroy), el concepto de hibridación (Canclini, Dash), creolización (Puri, Confiante), imaginarios migrantes (Cornejo Polar), y reterritorialización (Mignolo). Este curso examinará el alcance y el significado de estas categorías en relación con la comprensión y definición de las prácticas artísticas y culturales del Caribe Hispánico.

OBJETIVOS

1. Interpretación del texto cultural caribeño como producto de una lectura *otra* de la realidad, que produce nuevas prácticas culturales y artísticas. Comparación del Caribe hispánico con otras encrucijadas geohistóricas y lingüísticas del metarchipiélago caribeño.
2. Reflexión sobre el Caribe como campo de estudio, a partir del análisis de una selección de obras literarias, ensayísticas, cinematográficas y musicales. Entre otras: Nicolás Guillén, Luis Palés Matos, Franklin Mieses Burgos, Manuel del Cabral, Candelario

Obeso, Jorge Artel, Luis Rafael Sánchez, Dereck Walcott, Raphaël Confiant, Tomás Gutiérrez Alea, Bob Marley, Calle 13.

CONTENIDOS

1. Caracterización geohistórica y cultural del metarchipiélago caribeño (Benítez-Rojo) como Black Atlantic (Gilroy), a partir de los conceptos de: imperialismo (Said), colonización cultural (Ashcroft, Griffiths, Tiffin), máquina-plantación (Deleuze y Guattari), hibridación (Canclini, Dash), creolización (Patiño Roselli, Puri) imaginarios migrantes, reterritorialización (Mignolo).
2. El Discurso Caribe (Glissant, Fanon, Hall) y sus ideogemas en torno a la problemática del texto cultural (Cros) poscolonial.
3. Análisis de textos y films del Caribe hispánico, con especial concentración en el corpus poético. Introducción de categorías retóricas, prosódicas, semiológicas y lingüísticas con el fin de incrementar las competencias del estudiante en relación con el análisis microtextual en poesía.
4. Ensayo caribeño, incluyendo el Caribe francófono y anglófono (Césaire, Fanon, Dépestre, Ortiz, inter alii)
5. Introducción del concepto de oralitura y oratura en contacto directo con producciones orales de repertorio de San Basilio de Palenque, Colombia. Consideración de su estatus literario en el campo literario nacional.

BIBLIOGRAFÍA

Arroyo, J. *Travestismos culturales: literatura y etnografía en Cuba y Brasil*. Serie Nuevo Siglo. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. 2003.

Ashcroft, B. Griffiths G., and Tiffin, H. *The Empire writes back. Theory and practice in postcolonial literatures*. London, New York: Routledge. 1989.

Benítez Rojo, A. *La Isla que se repite. El Caribe y la perspectiva posmoderna*. Hanover: Ediciones del Norte, 1989.

- Benítez Rojo, A. *The Repeating Island. The Caribbean and the Postmodern Perspective*. Durham & London: Duke University Press. 1992.
- Bourdieu, P. *Las reglas del arte*. Barcelona: Anagrama, 1995.
- Bernabé, J., Chamoiseau, P. & Confiant, R. *Éloge de la Creolité*. Paris: Gallimard. 1993. (PDF online).
- Cros, Edmond. *El sujeto cultural. Sociocrítica y psicoanálisis*. Buenos Aires: Corregidor. 1997.
- Dash, M. Psychology, creolization, and hybridization. En: *New National and Postcolonial Literatures. An Introduction*. Oxford: Clarendon Press. 1996
- De Mojica, S. (Ed.) “Historias heterogéneas, identidades polirrítmicas y culturas híbridas del Caribe” (1898-1998). En: *Cuadernos de Literatura*. Volumen IV. Números 7-8. Enero-Diciembre de 1998. Fundación Fumio Ito. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá.
- Fanon, F. *Black Skin, White Masks*. New York: Grove Press. 1967 (PDF online)
- Gilroy, P. *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. Cambridge: Harvard UP, 1992.
- Glissant, E. *El discurso antillano*. Caracas. Monte Ávila Latinoamericana. 2005
- Hall, S. & P. Du Gay (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires / Madrid: Amorrortu.
- López Baralt, M. *La poesía de Luis Palés Matos. Edición Crítica*, San Juan, Universidad de Puerto Rico. 1993.
- Maglia, G. *De la machina imperial a la vereda tropical. Poesía, identidad y nación en el Caribe Afrohispanico*. Bogotá. Editorial Javeriana. 2009.
- Maglia, G., ed. *Si yo fuera tambó. Poesía selecta de Candelario Obeso y Jorge Artel*. Edición crítica. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2010.
- Maglia, G., Schwegler, A. (ed.) *Palenque (Colombia): oralidad, identidad y resistencia*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo y Universidad Javeriana. 2012.
- Maglia, G. y Moñino, Y. *Kondalo pa bibí mejó. Oratura y oralitura de San Basilio de Palenque (Colombia)*. ICC, Universidad del Rosario, Editorial Javeriana y CNRS, (2015).

Payne, M. (comp.). *Diccionario de Teoría, Crítica y Estudios Culturales*, Buenos Aires: Paidós. 2002.

Pizarro, A. *El archipiélago de fronteras externas*. Santiago de Chile: Editorial Universidad de Santiago. 2002

Storey, J. *Teoría cultural y cultura popular*. Barcelona: Octaedro. 2002.

Walcott, D. *La voz del crepúsculo*. Madrid: Alianza. 1998

DICCIONARIOS Y OBRAS DE CONSULTA

Charaudeau, P. y Maingueneau, D. *Diccionario de análisis del discurso*. Buenos Aires. Amorrortu editores. 2005.

Dubois, J. *Diccionario de lingüística*. Madrid : Alianza, 1986

Ducrot, O. y Todorov, T. *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. México: Siglo XXI. 1980.

Greimas, A. y Courtes, J. *Semiótica. diccionario razonado de la teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos. 1982.

Marchese, A. y Forradellas, J. *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona: Ariel. 1986.

EVALUACION

Primer Corte: Parcial de selección múltiple: 30%

Segundo corte: Parcial domiciliario: 30 %

Tercer Corte: Ensayo final: 40%: